

Zeitschrift: Bauen, Wohnen, Leben
Herausgeber: Bauen, Wohnen, Leben
Band: - (1965)
Heft: 61

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nie mehr abwaschen,
nie mehr abtrocknen,
dank

Gallay*

**Einbau Geschirrwashmaschine • Ein bewährtes Schweizer Produkt
LV 600!**

Welches sind die wichtigsten Vorteile der Gallay-Geschirrwashmaschine LV 600?

- * Robustes Schweizer Fabrikat, das sich seit mehr als 5 Jahren bewährt hat.
- * Genormt, läßt sich mit Leichtigkeit in jede Küche einbauen.
- * Kann an Kalt- oder Warmwasser angeschlossen werden.
- * Einfacher Anschluß und Installation.
- * Wäscht auch Pfannen.
- * Vollautomatisch.
- * Wasserverbrauch: total nur 20 Liter.
- * Vollendete Form.
- * Unbeschränkte Garantie während eines Jahres durch die Usines Jean Gallay SA, Genf.

So einfach ist die Gallay-Einbau-Geschirrwashmaschine zu bedienen.

- Sie haben lediglich folgendes zu tun:
1. Öffnen der Tür.
 2. Geschirr in den Körben deponieren.
 3. Schließen der Tür.
 4. Auf den Startknopf drücken, nachdem Sie das gewünschte Waschprogramm gewählt haben.

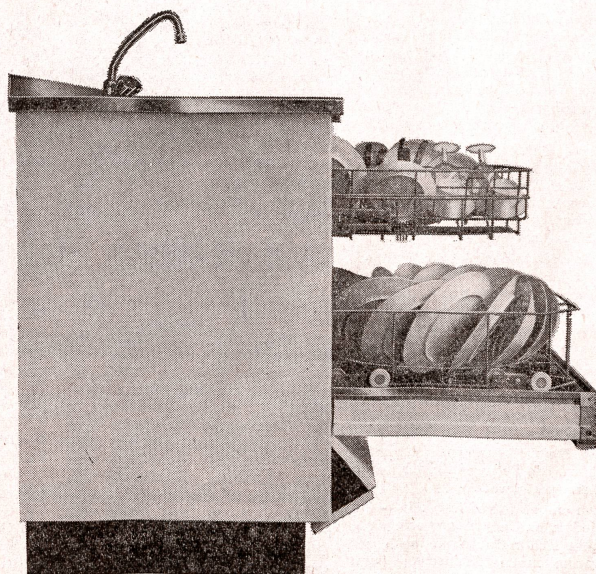
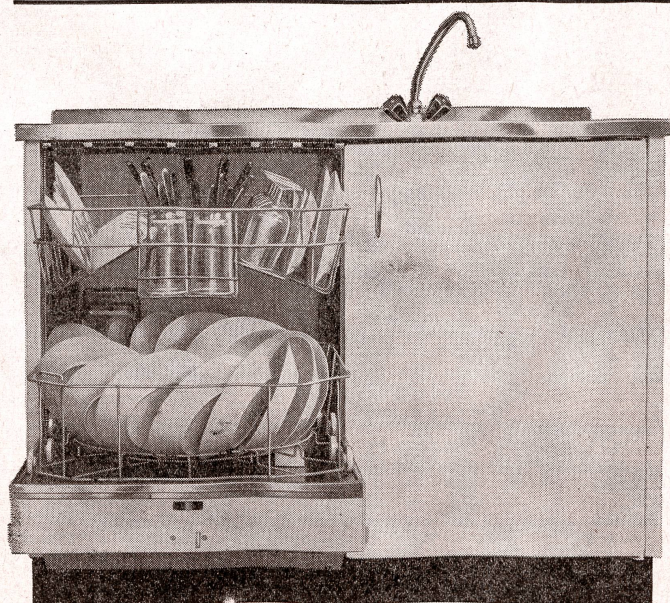
und schon ...

haben Sie absolut nichts mehr zu tun. Das Geschirr wird von Ihrer Maschine gereinigt. Keine Ueberwachung: Sie können tun, was Ihnen gefällt.

Verschiedene Waschprogramme!

Die Gallay-Geschirrwashmaschine verfügt über vier Waschprogramme durch Druckknopf-Steuerung.

1. Normales Programm mit Trocknen für Geschirr von Hauptmahlzeiten.
2. Mittleres Programm mit Trocknen für wenig verschmutztes oder wenig fettiges Geschirr.
3. Kurzprogramm zum Schnellspülen.
4. Plattenwärmer.



Coupon

Ich wünsche: den reich illustrierten Prospekt; den Gallay-Finanzierungs-Plan; eine unverbindliche Demonstration; eine Probemaschine.

Name: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Generalvertretung
Intertherm S. A.
Chemin Frank-Thomas 17
1211 Genève 6
Telephon (022) 36 33 80

Intertherm AG
Lindenstraße 22
8400 Winterthur
Telephon (052) 6 33 64